



## Kanton Zug

Samstag / samedi / sabato

15. 9. 2018

Mittwoch / mercredi / mercoledì

19. 9. 2018

Donnerstag / jeudi / giovedì

20. 9. 2018

### **Vaterland und Vater-unser – Lina und Ueli – eine Zuger Geschichte.**

Der Beitrag aus dem Kanton Zug während des Landesstreiks 1918 zeigt auf einfühlsame und dennoch prägnante Art die Missstände der damaligen Zeit im Kanton Zug auf. Das Ehepaar Lina und Ueli sind beide Fabrikarbeiter. Lina ist bei der Glühlampenfabrik angestellt, ihr Mann Ueli bei der Landis & Gyr. Das Geld ist knapp, es reicht kaum für das tägliche Leben. Die Lebensmittel sind rationiert. Die Arbeiter in den Fabriken protestieren wegen der schlechten Arbeitsbedingungen und dem niedrigen Lohn. Lina ist im Zwiespalt zwischen der Kirche, die den Streik verbietet und den Arbeiterorganisationen, die ihn propagieren. Uelis Flucht in den Alkohol macht das Leben noch schwieriger, als es so schon ist.

**Produktionsleitung, Konzept, Text und Spiel** Maria Greco

**Schlagwerk** Erich Güntensperger

**Oeil extérieur** Rémy Frick

**Kostüme** Sarah Grangier

**historische Recherchen, Beratung** Adrian Scherrer

**Dank** Staatsarchiv des Kantons Zug, Dr. Ignaz Civelli, Dr. Renato Morosoli

### **Patrie et Notre-Père – Lina et Ueli – une histoire zougoise.**

*La contribution zougoise montre d'une manière à la fois sensible et marquante les tensions du temps de la Grève générale dans le canton de Zoug. Le couple Lina et Ueli sont tous deux ouvriers. Lina travaille à l'usine d'ampoules, son mari Ueli chez Landis & Gyr. L'argent est rare, il suffit à peine pour la vie quotidienne. La nourriture est rationnée. Les travailleurs des fabriques protestent contre les mauvaises conditions de travail et les bas salaires. Lina est divisée entre l'Église qui interdit la grève et les organisations ouvrières qui la propagent. La fuite d'Ueli dans l'alcool rend la vie encore plus difficile qu'elle ne l'est déjà.*

**Direction de la production, conception, texte et interprétation** Maria Greco

**Percussion** Erich Güntensperger

**Œil extérieur** Rémy Frick

**Costumes** Sarah Grangier

**Recherche et conseil historiques** Adrian Scherrer

**Remerciements** Archives d'Etat du canton de Zoug, Dr Ignaz Civelli, Dr Renato Morosoli

Unterstützt vom  
Kanton Zug